

Хелзинки, 25 март 2009 г.  
Документ: **МВ/12/2008** окончателен

**РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ПРИЛАГАНЕТО НА РЕГЛАМЕНТ  
(ЕО) № 1049/2001 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА  
ОТНОСНО ПУБЛИЧНИЯ ДОСТЪП ДО ДОКУМЕНТИ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, НА СЪВЕТА И НА КОМИСИЯТА**

(Документ, приет от Управителния съвет на 23 април 2008 г. и изменен с решение  
ED/04/2009 от 25 март 2009 г.)

## УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА АГЕНЦИЯ ПО ХИМИКАЛИ,

като взе предвид член 118, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1049/2001 стана приложим за документите, съхранявани от Европейската агенция по химикали.

(2) Необходимо е да се определят правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1049/2001, които следва да бъдат достъпни за обществеността.

(3) Тези мерки не засягат Регламент (ЕО) № 1367/2006 относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността, съдържащ правила, които са пряко приложими към съхраняваните от Агенцията документи, съдържащи информация, свързана с околната среда, и по-специално разпоредбите на дял II от този регламент, които следва да бъдат съответно отчетени.

(4) Следва да бъдат съответно отчетени разпоредбите на член 118, параграф 2 и член 119 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, предоставящи защита на търговските интереси на лица, които предоставят информация на Агенцията, както и на обществения интерес при оповестяване на информация за химикали, *inter alia* когато се налага предприемане на спешни действия за защита на здравето или безопасността на човека, или на околната среда,

**ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:**

### *Член 1 Обхват*

С настоящото решение се определя редът, по който на обществеността се предоставя достъп до документи, съхранявани от Европейската агенция по химикали (наричана по-нататък „Агенцията“), без да се засяга Регламент (ЕО) № 1367/2006. Това право на достъп засяга документи, съхранявани от Агенцията, т.е. документи, които са съставени или получени от нея, или които се съхраняват от нея.

*Член 2*  
*Заявления за достъп*

1. Заявленията за достъп до документи се подават в писмена форма до Агенцията чрез нейния уебсайт, по електронната поща, по пощата или по факс. Адресите, на които се изпращат заявленията, са посочени в приложението към настоящото решение. Изпълнителният директор може да вземе решение за актуализиране на приложението при необходимост.
2. Агенцията предоставя отговор на първоначални или потвърдителни заявления за достъп в срок от петнадесет работни дни от датата на регистрацията на заявлението. Когато дадено заявление е свързано с много обемист документ или с много голям брой документи, срокът може да бъде удължен с петнадесет работни дни. Решението за удължаване на срока трябва да е мотивирано, а заявителят се уведомява предварително за удължаването.
3. Ако дадено заявление е неточно, както е посочено в член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, Агенцията приканва заявителя да предостави допълнителна информация, която позволява идентифицирането на исканите документи; срокът за отговор започва да тече от момента на получаването на тази информация от Агенцията.
4. Във всяко решение за пълен или частичен отказ на достъп се посочват основанията за отказа и заявителят се уведомява за правните възможности, с които разполага.

*Член 3*  
*Обработване на първоначални заявления*

1. Непосредствено след регистрацията на заявлението на заявителя се изпраща потвърждение за получаването му, като отговорът по същество може да бъде изпратен чрез обратна поща.
2. Потвърждението за получаване и отговорът по същество се изпращат в писмена форма, когато е уместно, по електронен път.
3. Заявителят се информира за действията, предприети в отговор на неговото заявление, от Агенцията или от секретаря на Апелативния съвет, когато заявлението се отнася до процесуални документи, съставени изключително за целите на конкретна апелативна процедура, и които се съхраняват само от Апелативния съвет.
4. С всяко решение за пълен или частичен отказ на достъп заявителят се уведомява за неговото право да подаде в срок от петнадесет работни дни от получаването на решението потвърдително заявление до изпълнителния директор на Агенцията или до председателя на Апелативния съвет, когато заявлението се отнася до процесуални документи, съставени изключително за целите на конкретна апелативна процедура, и които се съхраняват само от Апелативния съвет.

5. Липсата на отговор от Агенцията в предвидения срок дава на заявителя право да подаде потвърдително заявление.

#### *Член 4*

##### *Обработване на потвърдителни заявления*

1. Изпълнителният директор на Агенцията взема решения по потвърдителните заявления. Когато обаче дадено потвърдително заявление се отнася до процесуални документи, съставени изключително за целите на конкретна апелативна процедура, и които се съхраняват само от Апелативния съвет, правомощията за вземане на решение се делегират на председателя на Апелативния съвет.

2. Заявителят се уведомява за решението в писмена форма, когато е уместно, по електронен път, като с него той бива информиран за правото си да предяви иск пред Първоинстанционния съд или, ако е уместно, да подаде жалба пред Европейския омбудсман.

#### *Член 5*

##### *Консултации*

1. Когато Агенцията получи заявление за достъп до държан от нея документ, който е изготвен от трета страна, тя проверява дали се прилага някое от изключенията, предвидени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001.

2. Ако след извършването на проверката Агенцията счита, че достъпът до искания документ трябва да бъде отказан съгласно някое от предвидените в член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 изключения, решението за отказ на достъп се изпраща на заявителя, без Агенцията да се консултира с третата страна, която е изготвила документа.

3. Без да се засяга параграф 6, Агенцията предоставя искания достъп, без да се консултира с третата страна, която е изготвила документа, когато:

а) поисканият документ вече е оповестен от неговия автор или съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001 или подобни разпоредби;

б) е очевидно, че пълното или частичното оповестяване на неговото съдържание няма да засегне някой от интересите, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001.

4. Във всички останали случаи се провеждат консултации с третата страна, която е изготвила документа.

5. Третата страна, с която се провеждат консултациите, има срок за отговор, който е не по-кратък от пет работни дни, но трябва да е достатъчен, за да може Агенцията да спазва своите срокове за отговор. Ако в предвидения срок не е получен отговор или ако третата страна не може да бъде открита или идентифицирана, Агенцията взема решение в съответствие с правилата за изключенията, постановени в член 4 от

Регламент (ЕО) № 1049/2001, като взема предвид законните интереси на третата страна на основата на информацията, с която разполага.

6. Ако Агенцията възнамерява да предостави достъп до документ в противоречие с изричното становище на неговия автор, тя информира автора за намерението си да оповести документа след период от десет работни дни и привлича вниманието му върху правните средства, с които той разполага, за да се противопостави на това оповестяване.

7. Ако заявлението за достъп се отнася до документ, изготвен от държава членка, Агенцията се консултира с органа, изготвил документа, когато държавата членка е поискала от Агенцията да не оповестява документа без нейното предварително дадено съгласие, в съответствие с член 4, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1049/2001.

#### *Член 6*

##### *Упражняване на правото на достъп*

1. Документите се изпращат по пощата, по факс или, ако е възможно, по електронен път. Ако документите са обемисти или се обработват трудно, заявителят може да бъде поканен да се запознае с документите в помещенията на Агенцията. Тази справка с документите е безплатна.

2. Ако документът е публикуван, отговорът включва позовавания на публикацията и/или на мястото, където документът е на разположение, и/или адреса на документа на уебсайта на Агенцията.

3. Ако обемът на копията на документите, които трябва да бъдат изпратени по пощата или по факс, надхвърля двадесет страници, от заявителя може да бъде събрана разумна такса, предвидена в приложението към настоящото решение. Изпълнителният директор може да вземе решение за актуализиране на приложението при необходимост.

#### *Член 7*

##### *Мерки, които улесняват достъпа до документи*

1. С оглед на ефективното упражняване на правото на достъп, произтичащо от Регламент (ЕО) № 1049/2001, Агенцията предоставя достъп до регистър на документите.

2. Регистърът съдържа заглавието на документа, информация за това кои езикови версии са налични, референтния номер на документа и други полезни данни, указание за неговия автор и датата на съставянето или приемането му.

3. Чрез съответна помощна страница обществеността се информира по какъв начин може да бъде получен документът. Ако документът е публикуван, регистърът съдържа връзка към оригиналния текст.

## *Член 8*

### *Документи, до които има пряк обществен достъп*

1. Настоящият член се прилага само за документи, които са изготвени или получени след датата, от която се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001.
2. Като минимум до следните документи се предоставя пряк достъп по електронен път:
  - а) процедурният правилник, работната програма, многогодишната работна програма и общия доклад на Агенцията;
  - б) друга информация, до която се предоставя обществен достъп съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006;
  - в) процедурните правилници, окончателните протоколи от заседанията и окончателните становища на комитетите на Агенцията и Форума за обмен на информация за прилагане в техните неуповенителни версии, доколкото те се считат за публични документи.
3. Следните документи се предоставят при поискване и, доколкото е възможно, до тях се предоставя пряк достъп по електронен път:
  - а) документи, приети от Управителния съвет и решенията на Апелативния съвет в техните неуповенителни версии, доколкото те се считат за публични документи;
  - б) документи, изготвени от трети страни, които вече са оповестени от техния автор или с негово съгласие;
  - в) документи, които вече са оповестени въз основа на предишно заявление.

## *Член 9*

### *Влиза в сила*

Настоящото решение влиза в сила на 1 юни 2008 г.

## *Член 10*

### *Публикуване*

Настоящото решение се публикува на уебсайта на Агенцията.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### АДРЕСИ ЗА ПОДАВАНЕ НА ЗАЯВЛЕНИЯ ЗА ДОСТЪП ДО ДОКУМЕНТИ, СЪХРАНЯВАНИ ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА АГЕНЦИЯ ПО ХИМИКАЛИ

Чрез уебсайта на Агенцията: [http://echa.europa.eu/about/contact\\_en.asp](http://echa.europa.eu/about/contact_en.asp)

По електронната поща: [access-to-documents@echa.europa.eu](mailto:access-to-documents@echa.europa.eu)

По пощата: European Chemicals Agency (ECHA)  
P.O. Box 400  
FI-00121 Helsinki  
Finland

По факс: + 358 9 6861 8940

**Такси се събират по преценка на изпълнителния директор за обработка на  
обемисти документи**

Копия на хартиен носител: 0,10 EUR на страница плюс разходите за изпращане;

По факс: 0,20 EUR на страница.

**Дата на последната актуализация на приложението: 25 март 2009 г.**